

œg\U`GU`Wk ck . '6cbbYf`GWk]a a Yf`]a
C`ma d]U!:]bU`Y`ØVYf`%\$\$`A YhYf`: fY]gh]`°

8Yf`6cbbYf`GWk]a a Yf`œg\U`GU`Wk ck `YffY]Wk`XUg
%\$\$!A YhYf!: fY]gh]!:]bU`Y`VY]`C`ma d]U`a]h`(+ž- (`GY_i bXYb"

œg\U`GU`Wk ck `Ui g`6cbb`VY]a `< Ø\Ydi b_h
gY]bYf`GWk]a a _Uff]YfY

A]h`VYY]bXfi W_YbXYb`@Y]ghi b[Yb`\Uh`XYf`GWk]a a Yf`œg\U
GU`Wk ck `Ui g`6cbb`g]Wk`Y]bYb`D`Uhn]`a `:]bU`Y`XYf`C`ma d]gWkYb
Gd]Y`Y`[Yg]WkYfh"GY]bY`HY]bU`a Y`i bX`XUg`VYgcbXYfY`HU`Yb`ž
XUg`Yf`nY][hž`g]bX`b]Wk`h`bi f`ZØf`\bž`gcbXYfb`Ui Wk`ZØf`X]Y
GWk]a a [Ya Y]bXY]b`8Yi hgWk`UbX`j cb`[fc»Yf`6YXYi hi b["

9]b`YfZc`[fY]WkYf`K Y[`ni f`Gd]hnY

8Yf`4 b[Y`5h`Yhž`XYf`Ui g`XYa `6cbbYf`GhUXhhY]`6UX`; cXYgVYf[
ghUa a hž`\Uh`VYfY]hg]b`gY]bYf`?]bX`Y]h`XUg`b`hYfYggY`j]Y`Yf
GWk]a a Yl dYfhYb`[Yk YW`hž`XUfi bhYf`X]Y`Y`Ya U`][Y
@Y]ghi b[ggWk]a a Yf]b`l hY`D]`[Yf"GU`Wk ck `Uh`g]Wk`]b`XYf
U_hi Y`Yb`GU]gcb`U`g`XYf`Y`ZhgWk`bY`ghY`GWk]a a Yf`XYf`K Y`h`ØVYf
X]Y`%\$\$!A YhYf!: fY]gh]!8]ghUbn`YhUV`]Yfh"8]Yg`i bhYfghfY]Wk`h`b]Wk`h
bi f`gY]b`]bX]j]Xi Y`Yg`HU`Yb`ž`gcbXYfb`Ui Wk`X]Y: cfhgWk]hYž`X]Y
XYi hgWkY`GWk]a a Yf]b`XYb`Y`hnhYb`d\`fYb`[Ya UWk`h`\UVYb"

8]Y`gdUbbYbXYb`K YhhVYk YfVY`i bX`X]Y
< YfUi gZc fXYfi b[

GU`Wk ck `hfUh]a `< U`VZ]bU`Y`Ua `8]YbghU[UVYbX`Ub`i bX`Yfn]Y`hY
a]h`Y]bYf`NY]hj cb`(+ž- (`GY_i bXYb`XYb`j]YfhYb`D`Uhn"8]Yg`k Uf

Y]bY`_bUddY`9bhgWXY]Xi b[`]bhYf`XYb`VYghYb`GWk]a a Yfb`XYf
K Y`h`DUb`N\Ub`Y`Ui g`7\]bUž8Uj]X`Dcdcj]W]Ui g`Fi a `Ab]Yb`i bX
`W_`5`YI m`Ui g`XYb`i G5`UVYb`X]Y`YfghYb`D`ÀhnY`VY`Y[h`Gc`W
Yb[Y`9f[YVb]ggY`nY][Ybž`k]Y`YfUi gZc`fXYfbX`XYf`K Yhh_Ua dZ`Ui Z
]bhYfbUh]cbU`Ya `B]j YUi `]gh"

8]Y`6YXYi hi b[`XYg`GWk]a a Ybg`ZØf`X]Y
; Ya Y]bgWUZh

8]Y`9fZc`[Y]j cb`GdcfhYfb`k]Y`æg\U`GU`Wck `UVYb`[fc»Y
5i gk]f_i b[Yb`Ui ZX]Y`c_U`Y; Ya Y]bgWUZh]b`6cbb`G]Y
]bgd]f]YfYb`↑ b[Y`A YbgWYbž]g]W `]a `GWk]a a gdcfh`ni
Yb[U[]YfYb`i bX`gdcfh]WXY`N]Y`Y`ni `j YfZc`[Yb`"8]Y`6Ø\bY`XYf
C`ma d]gWYb`Gd]Y`Y`]gh]b]W`h`bi f`Y]b`dYfgØb`]WYf`Hf]i a d`ZØf
GU`Wck ž`gcbXYfb`Ui W`Y]b`NY]WYb`ZØf`X]Y`J YfY]bVUf`_Y]h]j cb
\UfhYf`5fVY]hi bX`gdcfh]WYa `9fZc`["8Ug`:]bU`Y`]b`X]YgYf
dfYgh][Yhf`ÀW`h][Yb`i a [YVi b[`k]fX`Ua `A]hk cW`ghUhh]bXYb`i bX
]gh]Y]bY`7\Ub`W`ž`X]Y`bUh]cbU`Y`æYb]h`h`hi bX`XYb`Ghc`n`Ui Z`↑ b[Y
HU`Yb`h`ni `gh`Àf`_Yb"

5i gV`]W_`Ui ZXUg`:]bU`Y

A]hgY]bYa `9]bni [`]bg`:]bU`Y`U`h`æg\U`GU`Wck `X]Y`A`Ø[`]W`_Y]hž
b]W`h`bi f`Y]bY`A`YXU]`Y`ni `[Yk]bbYbž`gcbXYfb`Ui W`Y]b`J`cfV]`X
ZØf`j]Y`Y`↑ b[Y`GWk]a a Yf`ni `gY]b`"8Yf`8fi W`_i bX`X]Y
9fk Ufhi b[Yb`g]bX`cW`ž`UVYf`X]Y`9fZc`[Yž`X]Y`Yf`VYfY]hg`Yfn]Y`h
\Uhž`nY][Ybž`XUgg`Yf`]b`XYf`@U[Y`]ghž]b`YbhgWXY]XYbXYb
A ca YbhYb`ni ``]YZYfb`"8Yf`:]c`_i g`]Y[h`bi b`Ui ZX]Ya `FYbbYbž`XUg
XYb`b`ÀW`ghYb`k]W`h][Yb`GW`f]hh`gY]bYf`?Uff]YfY`XUfghY`Yb`_Øb`b`h`Y"

· · B 5;

6Ygi W\Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY